लुईस और क्लार्क

की एक चित्रात्मक पुस्तक

डेविड ए एडलर, चित्र: रोनाल्ड हिमलर

हिंदी : छाया भदौरिया



लुईस और क्लार्क
की एक चित्रात्मक पुस्तक

1803 में लुइसियाना खरीद के बाद, कप्तान मेरिवेदर लुईस और विलियम क्लार्क ने अज्ञात में पश्चिम की ओर यात्रा शुरू की। उन्हें लुभावने दृश्यों, जंगली जानवरों, परेशान करने वाले मच्छरों और खतरनाक मौसम का सामना करना पड़ा। वे अमेरिकी भारतीय जनजातियों व उनके प्रमुखों से मिले और उनके साथ शांति के बारे में बातचीत की। सेंट लुइस में लौटने पर, लुईस और क्लार्क को उनके साहसी उद्यम के लिए राष्ट्रपति थॉमस जेफरसन द्वारा सम्मानित किया गया, जिसने पश्चिम को अमेरिकी विस्तार के लिए खोल दिया। डेविड ए. एडलर अमेरिका भर में अविस्मरणीय यात्रा का वर्णन करते हैं जो सभी उम्र के खोजकर्ताओं के लिए एक प्रेरणा का स्रोत है।

लुईस और क्लार्क
की एक चित्रात्मक पुस्तक

डेविड ए एडलर

चित्र : रोनाल्ड हिमलर

हिंदी : छाया भदौरिया





14 मई सन् 1804 को तीस से ज़्यादा अमेरिकी खोजकर्ताओं ने एक रहस्यमयी भूमि में अज्ञात की ओर अपनी यात्रा शुरू की। वे मिसिसिपी नदी के पश्चिम की ओर गए, जहाँ कुछ लोगों ने कहा, वूली मैमथ अभी भी घूमते हैं। इस समूह का नाम "कोर्प्स ऑफ डिस्कवरी" था जिसका नेतृत्व कप्तान मेरिवेदर लुईस और विलियम क्लार्क कर रहे थे।





कप्तान मेरिवेदर लुईस का जन्म 18 अगस्त सन् 1774 में अल्बर्टमार्ले कंट्री, वर्जीनिया में हुआ। उनके पिता विलियम लुईस, एक अमीर बागान के मालिक और माँ लूसी मेरीवेदर लुईस थी। उनके तीन बच्चों में से लुईस दूसरे नंबर के थे।

सन् 1779 में, जब मेरिवेदर लुईस मात्र पाँच वर्ष के थे, उनके पिता का निधन हो गया। उनकी माँ ने फिर से शादी कर ली। इस बार उनके पति कप्तान जॉन मार्क्स थे। सन् 1782 में उनका परिवार जॉर्जिया सीमा पर चला गया। वहाँ मेरिवेदर ने जंगल में रहकर जीने की कला सीखी।

जब मेरिवेदर मात्र तेरह साल का था, वह अपने परिवार के वृक्षारोपण के प्रबंधन में मदद करने के लिए वर्जीनिया वापस लौट आया। वह स्कूल भी जाता था। बीस साल की उम्र में वह वर्जीनिया मिलिशिया और फिर नियमित सेना में शामिल हो गया।





मेरिवेदर को एक सैनिक ही बने रहने की उम्मीद थी लेकिन सन् 1801 में वर्जीनिया के एक पड़ोसी ने उन्हें पत्र लिखकर अपना सचिव बनने के लिए कहा। "आप मेरे परिवार के ही एक सदस्य होंगे।"

वह पड़ोसी कोई और नहीं बल्कि संयुक्त राज्य के नव निर्वाचित राष्ट्रपति, थॉमस जेफरसन थे।

मेरिवेदर ने उनका प्रस्ताव स्वीकार कर लिया।

राष्ट्रपति का सचिव होने के नाते, वह व्हाइट हाउस में रहने लगा। सन् 1802 में उसने जेफरसन के साथ मिलकर अमेरिका की पश्चिमी सीमा से परे भूमि का पता लगाने के लिए गुप्त योजनाएँ बनानी शुरू कीं। उन्हें पूरे अमेरिका में एक जल मार्ग, एक उत्तर पश्चिमी मार्ग खोजने की उम्मीद थी। कांग्रेस ने मिशन को मंज़ूरी दे दी और जेफरसन ने लुईस को इसका नेतृत्व करने के लिए नियुक्त किया।

राष्ट्रपति जेफरसन ने लुईस को एक पत्र लिखकर कहा, “आपके मिशन का उद्देश्य मिसौरी नदी और प्रशांत महासागर के साथ सर्वोत्तम संचार की पेशकश करने वाले पानी का पता लगाना है।” जेफरसन जमीन, मौसम, पौधों और जानवरों के बारे में भी जानना चाहते थे। उन्होंने लुईस को अमेरिकी भारतीयों को यह जताने का निर्देश दिया कि “हम हमेशा उनके लिए एक अच्छे पड़ोसी, दोस्त व सहयोगी बनकर रहना चाहते हैं।”

जब मिशन की योजना बनी थी, मिसिसिपी नदी के ठीक पश्चिम की भूमि फ्रांस की थी। जब तक यह मिशन शुरू हुआ, यह भूमि अमेरिका की हो गई। 30 अप्रैल सन् 1803 को जेफरसन द्वारा फ्रांस भेजे गए अमेरिकी एजेंटों ने अमेरिका के लिए लुइसियाना क्षेत्र खरीदा। इस क्षेत्र में भविष्य के पंद्रह राज्यों के सभी या कुछ हिस्से शामिल थे। इसने संयुक्त राज्य के आकार को दोगुना कर दिया।

लुईस ने अपनी यात्रा की तैयारी के लिए सबसे पहले फिलाडेल्फिया और फिर पिट्सबर्ग की यात्रा की। उसने अमेरिकी भारतीयों के लिए हथियार, गोला-बारूद, उपकरण, आपूर्ति और उपहार खरीदे। उसने एक बड़ी कीलबोट बनवाई और सभी आपूर्तियों को ले जाने के लिए दो छोटी नावें भी खरीदीं।



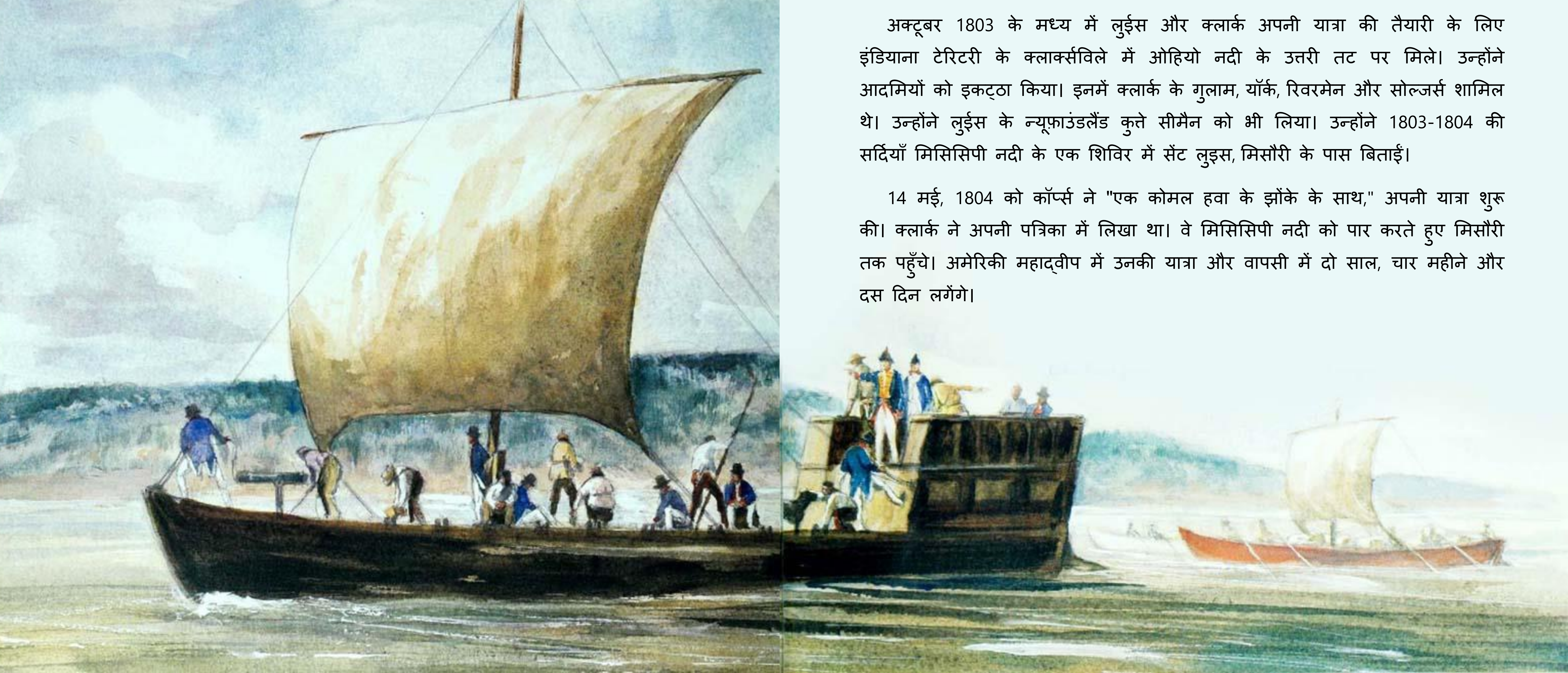


जून 1803 में कप्तान लुईस ने एक अधिकारी कप्तान विलियम क्लार्क को पत्र लिखा जिससे उसकी मुलाकात सेना में नौकरी करने के दौरान हुई थी। लुईस को क्लार्क का स्वभाव अच्छा लगा और उन्होंने आदर के साथ उसे अभियान का नेतृत्व करने में मदद करने के लिए कहा। क्लार्क ने उसे वापस पत्र लिखकर कहा, "मैं यकीन के साथ कह सकता हूँ कि ऐसी यात्रा के तहत मैं जिसे भी अपने साथ लूँगा, वह कोई भी ज़िंदा नहीं बचेगा।"

विलियम क्लार्क का जन्म 1 अगस्त सन् 1770 को कैरोलीन देश, वर्जीनिया में हुआ। उसके माता-पिता जॉन और एन रोजर्स क्लार्क थे। विलियम उनके 10 बच्चों में से नौवाँ बच्चा था और छह भाइयों में सबसे छोटा था।

जब विलियम क्लार्क मात्र चौदह साल का था उसका परिवार अमेरिकी सीमा से केंटकी चला गया। वहाँ उसने जंगल में शिकार करना, मछली पकड़ना, शिविर लगाना और अपना रास्ता स्वयं खोजना सीखा। उन्नीस वर्ष की आयु में क्लार्क सेना में भर्ती हो गया जहाँ उसने किलों का निर्माण करना, नक्शे बनाना और युद्ध करना सीखा।





अक्टूबर 1803 के मध्य में लुईस और क्लार्क अपनी यात्रा की तैयारी के लिए इंडियाना टेरिटरी के क्लार्क्सविले में ओहियो नदी के उत्तरी तट पर मिले। उन्होंने आदमियों को इकट्ठा किया। इनमें क्लार्क के गुलाम, यॉर्क, रिवरमेन और सोल्जर्स शामिल थे। उन्होंने लुईस के न्यूफ़ाउंडलैंड कुत्ते सीमैन को भी लिया। उन्होंने 1803-1804 की सर्दियाँ मिसिसिपी नदी के एक शिविर में सेंट लुइस, मिसौरी के पास बिताईं।

14 मई, 1804 को कॉर्प्स ने "एक कोमल हवा के झोंके के साथ," अपनी यात्रा शुरू की। क्लार्क ने अपनी पत्रिका में लिखा था। वे मिसिसिपी नदी को पार करते हुए मिसौरी तक पहुँचे। अमेरिकी महाद्वीप में उनकी यात्रा और वापसी में दो साल, चार महीने और दस दिन लगेंगे।



कॉर्प्स अक्टूबर 1804 के अंत तक मिसौरी पहुँच गए। फिर, आज के नॉर्थ डकोटा में, उन्होंने पेड़ों को काटकर मंडन का किला बनाया। उन्होंने 1804-1805 की कड़ाके की सर्दी वहाँ दोस्ताना मदन जनजाति के बीच बिताई।

सर्दियों के दौरान, टूसेंट चारबोन्यू एक दुभाषिया के रूप में कॉर्प्स में शामिल हो गए। साथ में उनकी अमेरिकी भारतीय पत्नी सैकागाविया और उनका बच्चा भी शामिल हो गए।

सैकागाविया इस अभियान की एक प्रमुख सदस्य बन गई। जब अमेरिकी भारतियों ने रास्तेभर उसे देखा, "उन्होंने इशारा किया" क्लार्क ने लिखा। उसने "उन लोगों के साथ हमारे दोस्ताना इरादों की पुष्टि की" क्योंकि वे जानते थे कि "कोई भी महिला कभी भी युद्ध पार्टी में शामिल नहीं होती है" विशेष रूप से ऐसी महिला जिसके साथ एक छोटा बच्चा भी है।

शुरुआती वसंत तक, जमी हुई मिसौरी नदी पिघलने लगी। लुईस और क्लार्क ने बड़ी कीलबोट को अपने कुछ आदमियों के साथ रिपोर्ट सहित सेंट लुइस को वापस भेज दिया। इसके साथ ही जानवरों की खाल, पौधों, भरवाँ पक्षियों और साँपों के बक्से भी भेज दिए।







उन्होंने अप्रैल 1805 को फिर से प्रस्थान किया। वे कई अमेरिकी भारतीय जनजातियों और उनके प्रमुखों से मिले। लुई और क्लार्क ने उनसे बातचीत की, उन्हें उपहार बाँटे तथा शांति का संदेश दिया।

लुई और क्लार्क और उनकी टीम ने अमेरिकी सीमा की अछूती सुंदरता देखी। लुईस ने "सबसे सुंदर और विस्तृत मैदान...(जहाँ) भैसों के चरने की बात सुनी जाती है," के बारे में लिखा है।

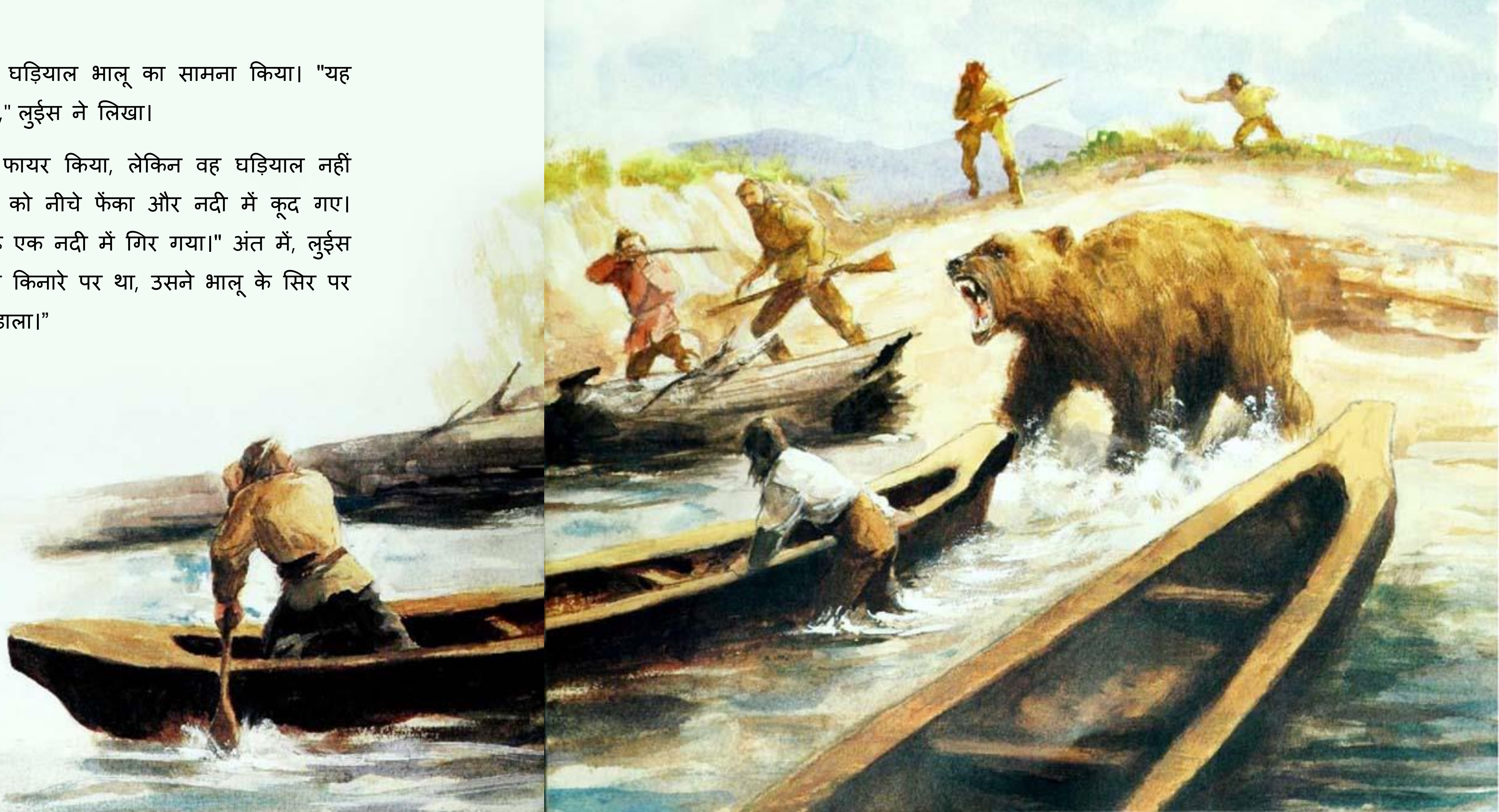
क्लार्क ने उनके द्वारा देखे गए कई फूलों के बारे में लिखा। ऐसा प्रतीत होता है कि "प्रकृति ने दृश्यों को संवारने के लिए स्वयं परिश्रम किया है।"

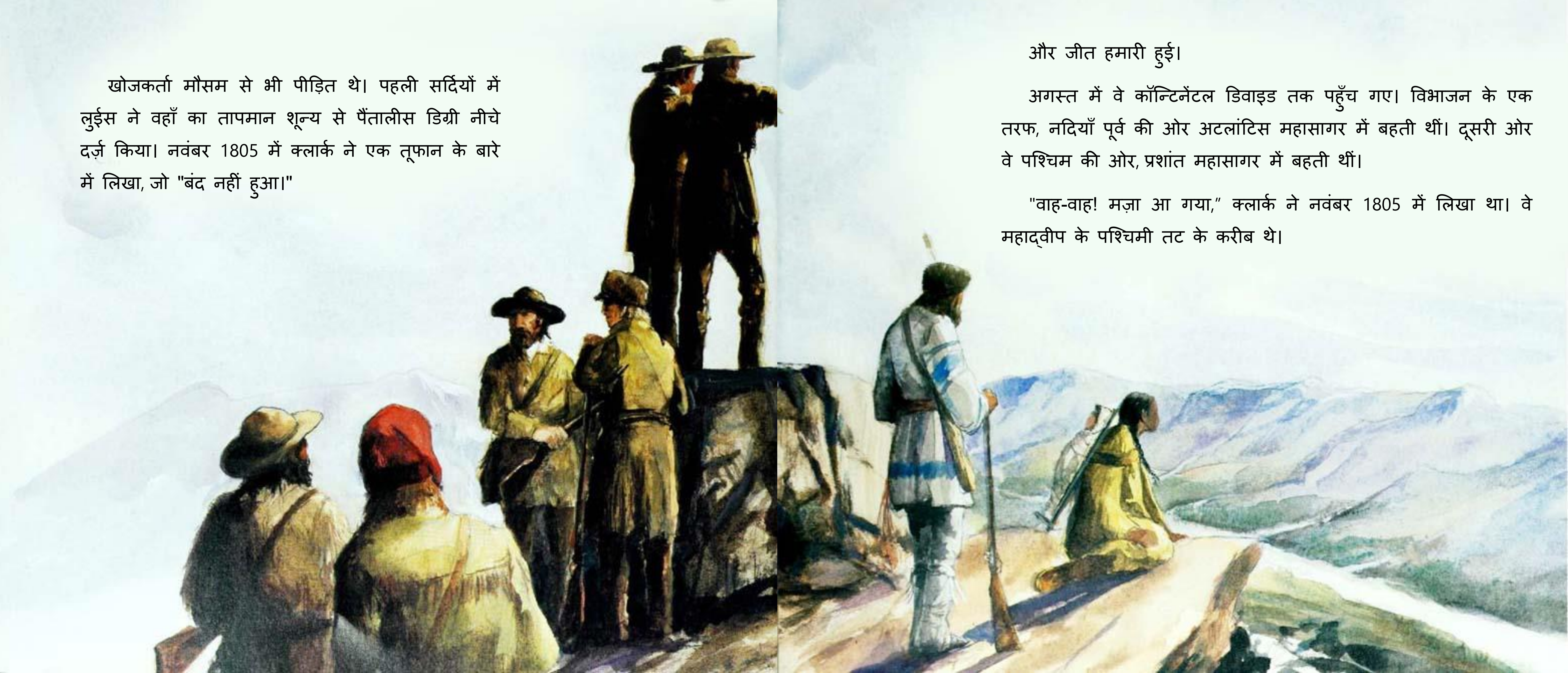
खतरे भी थे। उस आदमी ने साँप के काटने और परेशान करने वाले मच्छरों और एक बड़े मच्छर के बारे में लिखा, "जो डंक नहीं मारता, लेकिन झुंडों में आँखों पर हमला करता है और हमें उन्हें भगाने के लिए मजबूर करता है वरना हमारी आँखें उनसे भर जाएँगी।"



मई 1805 में छह लोगों ने एक घड़ियाल भालू का सामना किया। "यह राक्षस मुँह खोलकर उनकी तरफ़ दौड़ा," लुईस ने लिखा।

आदमियों ने अपनी राइफलों से फायर किया, लेकिन वह घड़ियाल नहीं रुका। दो आदमियों ने अपनी बंदूकों को नीचे फेंका और नदी में कूद गए। भालू "दूसरे आदमी से कुछ फीट पीछे एक नदी में गिर गया।" अंत में, लुईस ने लिखा, "उनमें से एक जो अभी भी किनारे पर था, उसने भालू के सिर पर गोली मार दी और अंत में उसे मार डाला।”





खोजकर्ता मौसम से भी पीड़ित थे। पहली सर्दियों में लुईस ने वहाँ का तापमान शून्य से पैंतालीस डिग्री नीचे दर्ज़ किया। नवंबर 1805 में क्लार्क ने एक तूफान के बारे में लिखा, जो "बंद नहीं हुआ।"

और जीत हमारी हुई।

अगस्त में वे कॉन्टिनेंटल डिवाइड तक पहुँच गए। विभाजन के एक तरफ, नदियाँ पूर्व की ओर अटलांटिस महासागर में बहती थीं। दूसरी ओर वे पश्चिम की ओर, प्रशांत महासागर में बहती थीं।

"वाह-वाह! मज़ा आ गया," क्लार्क ने नवंबर 1805 में लिखा था। वे महाद्वीप के पश्चिमी तट के करीब थे।

नवंबर 1805 के मध्य तक कॉर्प्स प्रशांत महासागर में पहुँच गए। इसके तुरंत बाद, कॉर्प्स के सदस्यों ने अपना शीतकालीन शिविर बनाने के लिए मतदान किया। मतदान करने वालों में अमेरिकी चुनावों में अश्वेतों और महिलाओं के मतदान से बहुत पहले क्लार्क के दास, यॉर्क और सागाकाविया शामिल थे। उन्होंने वर्तमान समय के एस्टोरिया, ओरेगन के पास समुद्र से कुछ मील की दूरी पर अपना शिविर बनाया और स्थानीय जनजाति के बाद इसे फोर्ट क्लैट्सॉप कहा।





कॉर्प्स ने अमेरिकी महाद्वीप को पार कर लिया था। वसंत के आने के साथ ही घर जाने का समय भी आ गया था। 23 मार्च, सन् 1806 को उन्होंने पूर्व की ओर अपनी यात्रा शुरू की।

जुलाई की शुरुआत में लुईस और तीन लोग मारियास नदी तक एक अलग मार्ग का पता लगाने के लिए दूसरों से अलग हो गए। जब उन्होंने डेरा डाला, ब्लैकफुट जनजाति के कुछ लोगों ने उनकी राइफलें चुरा लीं और फिर लड़ाई हुई। जनजाति के दो लोग मारे गए। उनके और गोरे लोगों के बीच शांति बिखर गई।

बाद में फायरिंग हुई। उन लोगों में से एक आदमी मांस खाने के लिए शिकार कर रहा था और उसने सोचा वह एक एल्क या भालू होगा। लेकिन यह लुईस था। उसने उसके पिछले हिस्से में गोली मारी और उसके बाद हफ्तों तक लुईस को चलने में कठिनाई हुई।

अगस्त के मध्य में लुईस और उसके साथी क्लार्क और उसकी कॉर्प्स में फिर से शामिल हो गए। 23 सितंबर, 1806 को वे सेंट लुइस पहुँच गए।

लुईस ने जेफरसन को लिखा, "मैं आपके समक्ष खुशी के साथ अपने और पार्टी के सुरक्षित आगमन की घोषणा करता हूँ।"

राष्ट्रपति ने जवाब दिया, "मेरे प्रिय महोदय, मुझे आपका 23 सितंबर का पत्र अकथनीय खुशी के साथ मिला।"

पानी के द्वारा, घोड़े की पीठ पर बैठकर और पैदल हजारों मील की यात्रा के बाद वे वापस आ गए थे। उन्हें वूली मैमथ या नॉर्थवेस्ट पैसेज नहीं मिला था, लेकिन वे अमेरिकी वैज्ञानिकों के लिए पौधे, चट्टान और जानवरों के नए नमूनों के साथ वापस आए। वे देश के कई अमेरिकी भारतीय पड़ोसियों की रिपोर्ट भी साथ में लेकर लौटे।



दिसंबर में राष्ट्रपति जेफरसन ने कांग्रेस को लिखा था कि “कॉर्प्स ऑफ डिस्कवरी को वह सारी सफलता मिली जिसकी उम्मीद की जा सकती थी .... लुईस और क्लार्क, और उनके बहादुर साथियों की दुरूह सेवा देशहित के लिए उत्तम रही।”

कांग्रेस ने अभियान में शामिल लोगों को दोगुने वेतन से सम्मानित किया।

उनकी वापसी के बाद लुईस और क्लार्क अलग हो गए। लुईस को लुइसियाना क्षेत्र का गवर्नर बनाया गया था। क्लार्क को लुइसियाना के लिए इंडियन अफेयर्स के लिए एजेंट-जनरल और मिसौरी टेरिटरी का गवर्नर बनाया गया था।

मेरिवेदर क्लार्क वित्तीय परेशानियों से परेशान थे और 11 अक्टूबर, 1809 को बंदूक की गोली के घाव से मृत पाए गए थे। उन्हें या तो किसी लुटेरे ने मारा था या उन्होंने आत्महत्या की थी।

विलियम क्लार्क ने दो बार शादी की और सात बच्चों को जन्म दिया। 1838 में उनके सबसे बड़े बेटे मेरिवेदर लुईस क्लार्क के सेंट लुइस घर में उनकी मृत्यु हो गई, जिसका नाम उनके भरोसेमंद सहयोगी के नाम पर रखा गया था।

मेरिवेदर लुईस और विलियम क्लार्क अमेरिकी अग्रदूत थे। उन्होंने पश्चिम को नए राष्ट्र के लिए खोल दिया।



लेखक की कलम से

1783 में कांग्रेसी थॉमस जेफरसन ने जनरल जॉर्ज रोजर्स क्लार्क, एक क्रांतिकारी युद्ध नायक और विलियम क्लार्क के बड़े भाई से मिसिसिपी नदी के पश्चिम में एक अभियान का नेतृत्व करने के लिए कहा। जॉर्ज रोजर्स क्लार्क ने वापस लिखा, "यह वही है जो मुझे लगता है कि हमें करना चाहिए," लेकिन वह ऐसा नहीं करना चाहता था।

1786 में, जब वे फ्रांस के मंत्री थे, जेफरसन ने जॉन लियार्ड को सुझाव दिया कि वह पूरे यूरोप और एशिया में, वैंकूवर और अमेरिकी लागत पर यात्रा करें। लियार्ड ने शुरुआत की, लेकिन साइबेरिया में उन्हें एक जासूस के रूप में गिरफ्तार किया गया।

1793 में, जब वे राज्य सचिव थे, जेफरसन ने एक फ्रांसीसी व्यक्ति आंद्रे मिचौक्स से संपर्क किया, जो तब अमेरिका में बस गए थे। माइकॉक्स ने शुरुआत की, लेकिन केवल केंटकी तक ही पहुँचा।

1802 में राष्ट्रपति जेफरसन ने एजेंटों को फ्रांस भेजा और कहा या तो न्यू ऑरलियन्स खरीद लो या फिर गारंटी दो कि अमेरिकी जहाज अपने बंदरगाह से स्वतंत्र रूप से यात्रा कर सकते हैं। नेपोलियन बोनापार्ट, फ्रांसीसी शासक, ने न्यू ऑरलियन्स सहित पूरे लुइसियाना क्षेत्र को 800,000 वर्ग मील से अधिक, 15 मिलियन डॉलर में केवल कुछ सेंट प्रति एकड़ बेचने की पेशकश की।

19 अगस्त, 1804 को कॉर्प्स ऑफ़ डिस्कवरी की अपनी ही एक घातक घटना थी। सार्जेंट चार्ल्स फ़्लॉइड की मृत्यु लुईस द्वारा "बिलियोज़ कोर्लिक" कहे जाने के कारण हुई थी, लेकिन शायद यह एपेंडिसाइटिस था, जो उस समय लाइलाज था।

कई बार, सगाकाविया ने कॉर्प्स का मार्गदर्शन करने और पुरुषों के लिए व्याख्या करने में मदद की। Sacagawea नाम का अर्थ है "पक्षी महिला"।

1806 में, जब वे सेंट लुइस लौटे, तो यॉर्क ने मुक्त होने के लिए कहा। क्लार्क ने मना कर दिया, लेकिन वर्षों बाद उन्होंने यॉर्क को अपनी स्वतंत्रता प्रदान की।

मुख्य तिथियाँ

1779 ~ विलियम क्लार्क का जन्म कैरोलीन काउंटी, वर्जीनिया में 1 अगस्त को हुआ था।

1774 ~ मेरिवेदर लुईस का जन्म 18 अगस्त को वर्जीनिया के अल्बर्टमार्ले काउंटी में हुआ था।

1801 ~ लुईस राष्ट्रपति जेफरसन के निजी सचिव बने।

1803 ~ संयुक्त राज्य अमेरिका फ्रांस से लुइसियाना क्षेत्र खरीदता है। खरीद 4 जुलाई की घोषणा की।

1804 ~ कॉर्प्स ऑफ़ डिस्कवरी 14 मई से अपनी यात्रा शुरू करती है।

1804-1805 (सर्दियाँ) ~ कॉर्प्स वर्तमान उत्तरी डकोटा में चाकू नदी के मुहाने पर शिविर, मंडन का किला स्थापित करता है।

1805 ~ कॉर्प्स फिर से पश्चिम की ओर जाता है, 7 अप्रैल।

1805 ~ अभियान 16 अक्टूबर को कोलंबिया नदी तक पहुँचता है।

1805 ~ अभियान नवंबर में प्रशांत महासागर तक पहुँचता है।

1806 ~ अभियान 23 मार्च को वापस शुरू होता है।

1806 ~ अभियान 23 सितंबर को सेंट लुइस लौटता है।

1809 ~ मेरिविदर लुईस का निधन, 11 अक्टूबर को हुआ।

1838 ~ विलियम क्लार्क्स की 1 सितंबर को मृत्यु हुई।